

## Abonamentele

## Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 2 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună  
mai mult.

## Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr.,  $\frac{1}{4}$  an 3 fl. 50 cr.,  
 $\frac{1}{2}$  an 7 fl., 1 an 14 fl.

## Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$  an 10 fr.,  $\frac{1}{2}$  an 20 fr., 1 an 40 fr.

# TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,  
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,  
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:  
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumerează și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.  
Manuscrise nu se înapoiază.

Sibiu, 18 Septembrie st. v.

Două interpelațiuni în dieta Ungariei,  
ear' a treia se anunță numai deocamdată.

Nici că se putea altfel.

Maghiarii vor o Ungarie puternică,  
independentă și națională maghiară, ear'  
aceasta nu se poate decât în fața unei  
monarhii slabe.

Pierdând în urma catastrofei dela 1866  
ascendentul, pe care-l avuse prin influența  
ei în Germania și în Italia, Monarhia a  
întrat la învoială cu Maghiarii și le-a creat  
o pozițiune „splendidă“, pentru-ca astfel  
să-i determine a uita jalușiile din trecut  
și a se identifica cu ea.

Vorbă să fie!

Aspirațiunile Maghiarilor sânt mult  
prea vaste, pentru-ca ei să se poată mul-  
țumi cu pozițiunea ce li s'a creat.

Li s'a dat rolul conducător în statul  
ungar poliglot și s'au folosit de acest rol,  
pentru-ca în ciuda legilor create de ei  
înșiși să excludă pe celelalte elemente din  
vieța publică a Ungariei. În loc de a  
se fi identificat ei cu statul ungar, au  
identificat statul cu națiunea maghiară și  
nu se mai sfiesc de a ne spune, că în  
timp de zece ani Ungaria toată trebuie  
să fie maghiară, pentru-ca să nu mai fie  
în ea elemente, pentru care susținerea le-  
găturilor cu celelalte țeri ale Monarhiei  
e o cestiune de existență națională.

Asemenea aspirațiuni nu sânt cu pu-  
tință decât în fața unei monarhii slăbite  
prin conflicte interne și prin mărginirea  
înfruririi ei în afară. E dar' de sine în-  
țeles, că nu voiesc Maghiarii, ca Monar-  
chia să câștige în Orient oare-care com-  
penzațiune pentru ceea-ce a pierdut la Apus  
și la Meađa-đi. Prea mult s'ar spori ele-  
mentele slave în Monarhia și prea puter-  
nică ar deveni Monarhia, care mai are  
chiar și în țerile coroanei ungare nisece  
susținatori pe cât de hotărâți, pe atât de  
valoroși.

Dar' nici că e vorba numai de com-  
penzațiuni, deși este un interes european,  
ca imperul Habsburgilor să fie mai pu-  
țin ca astăzi atârnat de Germania.

Acum, când se reorganizează Penin-  
sula-Balcanică ocupată de nisece naționa-  
lități atât de deosebite unele de altele,  
este un interes cultural, ca să 'i-se asig-  
ureze în ea o pozițiune predominantă  
unei puteri neutrale, care presidează la  
organizarea lor și le comunică cultura apu-  
sească, putând totodată să respingă încercările  
ori-și carei alte puteri de a le  
stăpâni.

Și de sigur afară de noi Români,  
numai Maghiarii mai au un interes foarte  
invederat, ca această putere să fie impe-  
rul Habsburgilor.

La anul 1770 Rușii au ocupat Mol-  
dova și Muntenia și au fost primiți cu en-  
tusias de Români de atunci, care sub  
domnia fanariotă perduseră conștiința in-  
tereselor lor vitale.

Eată ce ni se spune în „Fragmen-  
tele“ lui Eudoxie Hurmuzachi despre această  
supunere a țerilor române către Ruși:

Nemulțumite cu jurământul de fidelitate  
făcut la mare depărtare și în fața unui general  
de mâna a doua, Principatele dela Dunăre au  
hotărât să renouască jurământul lor de supunere  
și de a dreptul în fața Împărătesei și să trimită  
neîntârziat la Petersburg o deputațiune omagială  
compusă din floarea populațiunii lor. Cei mai de  
frunte dignitari lumesci și bisericesci, fruntașii  
societății au fost însărcinați cu această misiune  
la curtea Țarilor. Moldova a ales pe Episcopul  
de Huși Inochenție, pe arhimandritul Bartolo-  
meiu Măzăraru, pe Venedict Egumenul mănăstirii  
dela Suceava și pe Spătarul Ianachi Milo. Mun-  
tenia a ales pe metropolitul Grigorie, pe archi-  
mandritul Cesarie, pe Vistierul Mihail Cantacu-  
zino și pe marele Logofet Nicolae Brâncoveanu.  
Trimișii ambelor țeri formau o deputațiune des-  
părțită în două și au primit la 8/19 Aprilie 1770  
o singură audiență la Împărăteasa, care 'i-a pri-  
mit ședând pe tron.

Prin aceasta întruparea principatelor dună-  
rene în imperul dela nord era îndeplinită și si-  
gilată în toată forma. Ecaterina își luase în plin  
răsboiu din propria ei autoritate aceea ce nu 'i-se  
cvenia decât după învoirea avută cu inimicul  
în vins la încheierea păcii. Această pripire s'a și  
răsunat însă în curând, căci anexiunea s'a isbit  
de stânca jalușiei austriace, a împins curtea din  
Viena la alianță cu Poarta și a făcut din im-  
per, pentru cazul necedării, un dușman formal  
al de sine stăpânitoarei și de sine luătoarei.

Rusia nu numai a luat angajamentul,  
că se va retrage din țerile române, nu  
numai a renunțat pentru totdeauna la ane-  
xarea lor, dar' s'a mai și învoit ca Austria  
să ocupe pozițiunile, pe care le are astăzi,  
ca să fie sigură pentru toate eventualită-  
țile, și după încheierea tractatului dela  
Cuciuc-Cainardji Rușii au predat Bucovina  
de astăzi Austriacilor, încât Poarta prin  
convențiunea încheiată la 1777 a recu-  
noscut numai fapta împlinită în urma în-  
țelegerii dintre Rusia și Austria.

Dacă nu era această Austrie atunci  
și mai târziu, astăzi binecuvântatul pă-  
mânt de preste Carpați ar fi stăpânit de  
Cazaci, și cine scie, dacă nobililor nostri  
concețâteni maghiari le-ar mai veni pofta  
să se sicaie cu reuniunile lor de „cultură“  
și să facă tapaj prin dietă, când e vorba,  
ca monarhia să-și asigureze în Peninsula-  
Balcanică pentru toate eventualitățile o po-  
zițiune potrivită cu interesele noastre vitale.

Noi Români înțelegem, că în Bosnia  
și Herțegovina se asigurează interesele  
noastre, întocmai precum în Dobrogea se  
asigurează interesele imperului Habsbur-  
gilor: Maghiarii, mai direct interesați ca  
noi, nu vor s'o înțeleagă aceasta, și se simt  
atînși în sentimentul lor național de câte  
ori e vorba de Bosnia și Herțegovina ori  
poate chiar și de o înaintare impusă de  
situațiune.

E în adevăr stranie deosebirea aceasta  
dintre noi și Maghiari.

Noi, cei agitați de o legitimă nemul-  
țumire, opozițiunea atât de adese-ori bă-  
nuită și calomniată, noi „Daco-Români“,  
noi avem cea mai deplină încredere în  
cercurile hotărâtoare ale monarhiei și ne  
oferim cu însufletire averea și sângele pen-

tru susținerea acțiunii lor, pentru întărirea  
pozițiunii monarhiei, eară Maghiarii, acești  
copii răsfățați ai patriei și ai Curții impe-  
riale-regale, fac interpelațiuni anoste prin  
dietă și stăruie ca monarhia să sângereze  
pentru o cauză percută.

Cinci sute de ani au trecut decând  
impetușul Baiazid a înfrânt la Nicopoli  
„Toată floarea cea vestită a întregului  
Apus“; cinci sute de ani au trecut decând  
Turcii stăpânesc Orientul: ce s'a ales din  
stăpânirea aceasta? Au nimicit rămășițele  
de cultură bisantină, pe care le-au găsit,  
dar' n'au fost capabili nici măcar să pă-  
streze ei înșiși cultura arabă, pe care o  
aduseseră cu dînșii: au demoralizat numai  
popoarele cădute sub stăpânirea lor, le-au  
împins la miserie economică, le-au bar-  
barizat.

Destul ne-a fost din această stăpâ-  
nire și nu e treaba noastră, a popoarelor  
ariene, să ne vârsăm sângele și să ne jert-  
fim avutul pentru susținerea ei.

Vorba e numai ca în locul Turcului  
să nu-și stabilească cazacul mongolizat  
stăpânirea, ci să se deschidă înspre Orient  
o cale largă pentru spiritul european și  
să fie bine pădită calea aceasta.

## Revistă politică.

Sibiu, 18 Septembrie st. v.

Cele două case ale parlamentului din  
Budapesta țin ședințe de constituire. În  
casa de jos opozițiunea începe cu inter-  
pelările îndatinat. Clubul opoziției ce  
stă pe baza dreptului de stat a ținut și  
el o ședință de constituire în care alege-  
rile au rezultat ca și în anul trecut.  
Contele Apponyi a insinuat apoi interpela-  
țiunea ce are de cuget să o facă privitor  
la transacția economică a guver-  
nului din Budapesta cu cel din Viena.  
De asemenea a insinuat o interpelare și  
deputatul Desideriu Szilagyi. Inter-  
pelarea ce o va adresa Szilagyi va privi  
evenimentele din Rumelia-de-Ost și poli-  
tica orientală a monarhiei noastre.

Casa de sus încă e constituită. Mai  
deaproape se va exmite o comisiune de  
17 inși, care să prelucre un proiect de  
regulament nou al casei conform noiei  
constituțiuni a acestei case reformate.

Cu o oare-care satisfacțiune am privi  
ca exactă presupunerea că prelații bise-  
ricilor noastre nu vor fi pe la Budapesta,  
cu atât mai virtos că în ambele biserici  
se va fi simțind trebuința de o muncă  
încordată acasă.

În ajunul întrunirii parlamentului  
ungar „Neue freie Presse“, consacră poli-  
ticii ungurești un prim articol în care  
își aduce aminte și de lupta susținută de  
dl Tisza când cu proiectul pentru reforma  
casei de sus. Țiarul din Viena află apoi  
că și în Ungaria se înmulțesc semnele  
aspirațiunilor naționale și legislativa un-  
gară poate ușor să ajungă în poziția de  
a trebui în curând să se lupte cu nisuițe,  
cari ținesc la spargerea legăturii de stat  
și la combaterea egemoniei maghiare.  
Relațiunile Ungariei față cu Croația devin  
din zi în zi tot mai neplăcute . . . Partidul  
Starcevician rescoală poporațiunea  
din orașe și din provincie, și clerul, ce  
sta sub influența lui Strossmayer, predică

ura în contra Ungariei“. Țiarul vienez  
adauge apoi:

„Cu un cuvânt: în Croația lucrurile merg  
spre un conflict serios cu Ungaria, și scopul  
acestora e independența Croației, ruperea de-  
câtă teritorul coroanei sf. Stefan, formarea im-  
perului sud-slavic. În o anumită consângenitate  
cu cestiunea croată stă și afacerea bisericii sâr-  
besci . . . Proclamațiunea „irredentei ro-  
mâne“ ne arată în sfârșit, că între Români din  
Ungaria și Transilvania s'a dezvoltat o agita-  
țiune națională și că și din această parte statul  
e amenințat cu dificultăți. Nu mai există nici  
o îndoială, că cestiunea naționalităților ia în  
Ungaria dimensiuni puternice și că în desbete-  
rile proximei sesiuni dietale aceste își vor scoate  
la iveală umbrele lor de stafii“.

Reichsrath-ul austriac 'și-a început lu-  
crarea. Dintre pasagele discursului împê-  
rătesc, cu care s'a deschis Reichsrath-ul,  
acele privitoare la unitatea monarhiei for-  
mează de astă-dată obiectul de discuțiune  
și interpretare a presei din Cislaithia. Cu-  
vintele Monarhului privitoare la aceasta  
sânt:

„Guvernul meu va ave întotdeauna datoria  
nestrămutată ca, prelungă apărarea unității mo-  
narhiei, să ocrotească deopotrivă interesele inte-  
lectuale și materiale ale tuturor țerilor și popoa-  
relor mele.“

Acest pasagiu din cuvântarea împê-  
rătescă a fost salutat cu strigăte entu-  
siastice de „bravo!“ Presa naționalităților  
din Austria e de părere că sub „interesele  
intellectuale“, Maiestatea Sa a înțeles inte-  
resele naționale ale popoarelor, cari inte-  
rese nu sânt de natură a periclita unitatea  
monarhiei. Așa comentează organul ceh  
„Politik“ cuvintele împărătesci. Din contră  
„Narodny Listy“ organul Cehilor tineri  
nu e mulțumit cu discursul împărătesc, din  
causă că în acela nu se amintesc nimic  
expres despre poporul ceh.

Privitor la evenimentele din Penin-  
sula-Balcanică reproducem la alt loc sci-  
rile mai noue. Adaugem la acest loc, că  
în curând se va întruni la Constantinopol  
o conferință de ambasadori pentru a ho-  
tări asupra evenimentelor din Bulgaria.  
Simptomatic e că precând din toate păr-  
țile idea întrunirii acestei conferințe se  
salută cu mare bucurie și multă speranță  
pentru menținerea păcii, pe atunci în pro-  
vinciile interesate, din apropierea teatrului  
evenimentelor mai noue, înarmările se ur-  
mează și ministrii țin conferințe, ba  
aleargă chiar prin capitalele străine.

În legătură cu evenimentele de pe  
Peninsula-Balcanică se crede că stau și  
mișcările nihiliste, ce s'au început earăși  
cu o însufletire mai mare. Din Petersburg  
'i-se scrie țiarului „Național“ din Paris,  
că la Copenhaga s'a făcut o încercare de  
a-l omorî pe Țarul. Atentatul n'a succes,  
dar' dă prilegiu la comentarii deosebite.  
Se crede că ori de câte ori pe Peninsula-  
Balcanică se încep mișcările panslave, tot-  
deuna nihilistii dau semne. În Rusia sânt  
de părere că în contra nihilismului, Rusia  
poate lucra mai cu efect prin o acțiune  
răsboinică în afară.

Mediațiunea Papei în conflictul dintre  
Germania și Spania se va începe numai  
după-ce toate încercările directe de împă-  
ciuire dintre cele două puteri certate, nu  
vor ave nici un rezultat. Țiarul „Germa-  
nia“ e entusiastat de împregiurarea că  
Papa a fost earăși provocat a decide odată  
în cestiuni lumesci.

## Evenimentele din Peninsula-Balcanică.

Privitor la evenimentele de pe Peninsula-Balcanică aflăm următoarele sciri și informațiuni mai nouă:

„Voința națională“ aduce următoarele sciri particulare:

**Sofia**, 28 Septembrie n. Scirea dată din Belgrad care ține că miliția bulgară a ocupat granița sârbescă spre Rajkov-Sujat până la Babin-Nos, în cercul Kragujewatz, e cu totul falsă și desmintită de guvernul bulgar.

**Londra**, 28 Septembrie n. „Morning Post“ insistă asupra trebuinței de a lucra contra violenței tractatului dela Berlin, căci aceasta ar fi să se pronunțe pierderea Turciei și Europei prin lăsarea Dardanelor Rusiei.

**Londra**, 28 Septembrie n. „Times“ ține că puterile nu pot să admită politica Sârbiei și a Greciei cari reclamă împărțirea Macedoniei ca o compensare a unirei bulgare.

„Times“ sfătușește să se supravegheze mai cu seamă Serbia, care ar pute să turbure pacea.

**Constantinopol**, 28 Septembrie n. Prințul Bulgariei n'a recunoscut ultimul privitor la desarmarea Musulmanilor din Rumelia. Guvernul provisor din Filipopol trimisese acest ultimatum la Constantinopol fără a consulta pe prințul.

Scirea venită din Belgrad, care ține că o înțelegere există între Serbia, Grecia și România pentru o acțiune comună, nu e mai puțin întemeiată ași ca în ziua când a fost dată de „Times“.

Această înțelegere nu există chiar în stare de proiect: niciodată n'a fost vorba despre asta.

Pentru a depărta ori-ce bănuială de agitațiune, guvernul român a hotărât ca concentrările de trupe cari se fac de obicei toamna să nu se facă anul acesta. Maiestatea Sa Regele a manifestat intențiunea să viziteze numai trupele în garnisoanele lor respective.

**Viena**, 28 Septembrie n. Ministrul Brătianu a fost primit la amiazi de împăratul în audiență privată.

Tot „Voința națională“ mai aduce și următoarele sciri:

**Varna**, 28 Septembrie n. Guvernul rusesc a reînviat ordinele sale prin care rechemă pe toți ofițerii ruși cari s'au servit în armata bulgară.

Ofițerii ruși declară că armata bulgară e foarte bine organizată; ei nu au nici o îndoielă că se va purta bine.

Agenții bulgari proced cu cea mai mare asprime la facerea rechizițiilor; în unele districte s'au luat toate carele pentru a fi duse preste Balcani.

Armata bulgară e în mare parte înarmată cu puscii Martiny; aceste puscii au fost luate de generalul Skobeleff dela Turci; cu dinsele înarmase faimoasa lui diviziune a XVI, apoi le-a dăruit Bulgarilor.

**Sofia**, 28 Septembrie n. Principele Alexandru e foarte întristat că Țarul nici n'a răspuns încă la scrisorile ce i-a adresat.

**Filipopol**, 28 Septembrie n. Locuitorii din Filipopol și din alte orașe ale Rumeliei și ale Bulgariei au trimis telegrame la cea mai mare

parte din oamenii de stat englezi, între alții lui Gladstone, Salisbury, Argyll, Stratforth, Forster, și altor bărbați politici din Europa, rugându-i să se dea toate silințele pentru a face să se recunoască unirea celor două Bulgarii.

**Filipopol**, 29 Septembrie n. Mai multe batalioane de infanterie, o baterie de artilerie și un escadron de cavalerie au sosit ieri aci venind din Sofia. Deși trupele au făcut un marș neîntrerupt din cele mai grele, ele au intrat în oraș în ordine. Se mai așteaptă încă două batalioane mâne dimineață.

**Zimnicea**, 29 Septembrie n. Vaporul austriac „Hildegard“ a trecut pe aci cu 120 voluntari bulgari, îndreptându-se spre Rusciuc.

Agenția diplomatică a principatului Bulgariei din România, face cunoscut tuturor rezerviștilor din armata bulgară aflați în România, să plece imediat în Bulgaria spre a intra în regimentele lor.

**Constantinopol**, (via Varna) 28 Septembrie n. În cas, când răscoala s'ar întinde în Macedonia și Albania, Poarta va lua măsurile cele mai energice procedând fără cea mai mică întârziere la o represiune neînduplicată.

Până în momentul de față se crede, că cu toate iltirile agenților comitetului macedonean, poporația bulgară din Macedonia va rămâne liniștită. Dealtmintearea aci elementul grecesc și turcesc sunt în număr îndestul de mare pentru a se pute opune o puternică rezistență ori-cărei răscoale bulgăresci.

Scirea ciocnirii dintre nizami și Albanezi a produs o impresie foarte viuă în Constantinopol; cercurile militare sunt mai mult decât ori când pentru o acțiune energică în Rumelia; numai astfel, cred ele, s'ar pute împiedeca ca mișcarea să se întindă.

**Belgrad**, 28 Septembrie n. Se fac mari presiuni asupra Sârbiei și Greciei pentru-ca să rămână liniștite și să nu ese din limitele unei pacifice observații. Cu toate acestea spiritele sunt foarte alarmate atât în Serbia cât și în Grecia și va fi oare-care greutate a se stăpâni curentul popular în cas când mișcarea s'ar întinde.

**Constantinopol**, (via Varna) 28 Septembrie n. Puterile insistă prelungă Poartă ca Turcia să nu procedă la o represiune armată în Rumelia; ideea unei conferențe pare a fi părăsită cu totul în acest moment.

În cercurile bine informate se crede, că conferența despre care vorbesc diarele se va reduce la o simplă întrunire oficioasă a ambasadurilor din Constantinopol, întrunire cu care Poarta va avé să discute.

În tot cazul, pozițiunea prințului Alexandru al Bulgariei este foarte critică și sorții sei de a fi depus, cresc mereu; în cas când una din puteri ar cere depunerea sa, e mai mult ca probabil că aceasta se va și face. Lucrul e cu atât mai posibil, cu cât depunerea sa ar echivala cu o satisfacție adusă Turciei.

**Sofia**, 27 Septembrie n. Cea mai mare parte din orașele bulgare presentă un aspect trist, decând a plecat armata și un mare număr de voluntari. Astăzi au mai trecut pe aci vre-o câteva sute de voluntari din districtul Vidinului și o companie regulată. Districtul din

care au plecat cei mai mulți voluntari până acum a fost Têrnova. Aci se așteaptă cu mare nerăbdare sosirea armelor și a munițiilor comandate în străinătate. Credința într'un resbel cu Turcia e foarte înrădăcinată.

**Sofia**, 28 Septembrie n. Mai mulți Bulgari s'au adresat la cunoscutul publicist și economist belgian, dl Emile de Laveleye, rugându-l să iee apărarea cauzei bulgare. Ei s'au mai adresat în acest scop și la dl Louis Léger precum și la mai mulți profesori cehi din Praga.

**Sofia**, 26 Septembrie n. Biroul central al Opolceniei a tipărit și afișat următoarea proclamațiune:

„Luând în considerație că frații nostri din Rumelia au proclamat unirea cu Bulgaria, biroul central din capitală a hotărât: a) de a îndemna pe voluntari să se grăbească a se aduna sub steaguri; b) să îndemne pe toți cetățenii valizi a se inscrie cât de curând în cadrele voluntarilor; c) voluntarii să plece imediat pentru a sprigini poporul contra armatei Turcilor.

### Compatrioții!

Momentul e grav și timpul e scump: frații nostri resculându-se ne chiamă în ajutor. Unirea s'a proclamat! Să mergem dar' ca să luptăm pentru ea.

### Voluntarii!

Patriotismul și eroismul ostașilor nostri, cari au cădut la Șipca, cari au căzut pentru liberarea Bulgariei, să ne fie de exemplu. Datoria noastră este, în fața istoriei și a generațiilor viitoare, de a nimici pe dușmanii unirii. Interesul și onoarea Bulgariei unite ne chiamă. Uniunea trebuie să fie faptul împlinit ași, sau nici odată. Să apărăm Rumelia, s'o răpim, pentru realizarea unirii.

Președintele apolcenic, S. I. Socoloff.

Secretar, C. Baiceff.

**Atena**, 27 Septembrie n. Regele a sosit. I-s'a făcut o primire entusiastă. O mulțime imensă strigând ura prelungite și: „Trăiască Macedonia! Trăiască Creta! Trăiască Epirul! Trăiască Tracia! I-a însoțit până la palat. Drapelele macedonene, epirote, cretene și trace precedau cortegiul. Regele a apărut în balconul palatului și vorbind mulțimei, a țis că împrăgiurările actuale sunt cu totul excepționale și cer curagiu și prudentă; că mari sacrificii se vor cere țerii, dar' că patriotismul elenic va săi să le primească bucuros; că poporul trebuie să aibă încredere în patriotismul suveranului și înțelepciunea guvernului său.

Aceste cuvinte din urmă ale Regelui au pricinuit un viu entuziasm și au fost acoperite cu un tunet de aplause.

Alte sciri mai mărunte privitoare la evenimentele din cestiune spun:

„Le Temps“ scrie: De când se știe că principele Bulgariei, punându-se în capul mișcării rumeliote, a lucrat din propria sa inițiativă și fără aprobarea Rusiei, opiniunea publică, atât la St.-Petersburg cât și la Moseva, s'a cam răcit puțin în privința acestei mișcări. Un diar moscovit merge chiar până a vedé în uniunea bulgară o lovitură adusă intereselor ruse în folosul intereselor Austriei. Foile ruse sunt unanime a ține, că Rusia ar trebui să se abțină de a lua inițiativa unei oare-care acțiuni internaționale

pentru regularea cestiunii bulgare, și că ar face bine să lase această sarcină cabinetelor din Berlin, Viena și Londra. Dar' aceasta n'ar pute să o împedecă pe Rusia de a nu da consimțământul său decăt numai pentru o regulare definitivă cu totul conformă intereselor ruse în Balcani. Toți, opiniunea generală este, că evenimentele din Rumelia n'au să provoace vârsare de sânge.

Diarele din Belgrad continuă a cere guvernului să iee apărarea intereselor țerii și ține, că pacea europeană este greu compromisă.

Dl Freycinet a dat ordin reprezentanților Franciei din Bulgaria și Rumelia, să nu cunoască noua ordine de lucruri și să păstreze cea mai mare rezervă.

După instrucțiunile date lui Sir Drummond Wolff, Englitera îl sfătușește pe Sultan să nu fie aspru cu Albanezii și să facă mari concesțiuni liberale poporațiunii creștine din Epir, Macedonia și Creta, spre a înlătura revoluțiunii.

Corespondentul din Paris al diarului „Times“, spune că dl de Freycinet ar fi declarat în consiliul de ministri că Austro-Ungaria a propus să se facă principelui Alexandru reprezentări, pentru-ca să se preîntâmpine o agitațiune în Macedonia.

Ofițerii bulgari aflați în Petersburg au fost rechemăși pe cale telegrafică.

Scomotele răspândite despre răsturnarea regelui Milan sunt neîntemeiate.

Să ține că regele României ar fi primit o scrisoare dela principele Bulgariei.

Partea înfocată ce Cehii iau la evenimentele din Rumelia formează prin cercurile politice din Pesta obiectul unor serioase discuțiuni și al unei atențiuni generale. „Nemzet“ spune că Dr. Stransky, care este considerat ca autorul intelectual al revoluțiunii, este un Ceh și că un fiu al fostului ministru austro-ungar Irecek, joacă un rol însemnat în Sofia.

Din diarele străine extragem următoarele:

„Le Nord“ publică o interesantă corespondență din St. Petersburg, care dă oare-cari lămuriri în privința atitudinii Rusiei în cestiunea Rumeliei.

În această corespondență se ține că, dacă Turcia va împedeca unirea Bulgariei cu Rumelia, Țarul cedând curentului poporului va fi nevoit să declare război Turciei. Evenimentele din Balcani n'au fost nici pregătite, nici favoritate de Rusia și de aceea ea nu le va exploata.

Rusia își va pune toate silințele pentru menținerea păcii, însă nu va lăsa ca să fie sacrificat nici cel mai mic interes de al Slavilor din Balcani. Numai diplomația europeană e de vină dacă a fost sfâșiat neînțeleptul op pe care ea l-a înființat.

În fine corespondența în cestiune termină țicând că nu prea are mare speranță într'o isbândă a conferenței europene.

## Foia „Tribunei.“

### Sărutările de Aur,

de  
Catulle Mendès.  
(Urmare și fine.)

#### III.

Preste câtă-va vreme după aceea nu era altă vorbă în lume decăt de un duce și de o ducesă care locuiau într'un palat mare cât un oraș, care lua ochii ca un cer de stele: pentru-că zidurile, zidite din lespețile de marmura cea mai rară, erau încrustate cu ametiste și cu chryssprase. Splendoarea de afară nu era nimic prelungă scumpețea ce se vedea înlăuntru. N'am mai sfârși dacă am voi să vă spunem toate mobilele scumpe, toate statuetele de aur care decorau salele, toate lustrele de pietri scumpe care schinteiau sub tavanuri. Ochii orbiau dacă priviau atâtea minuni. Și stăpâni palatului dau acolo ospete cum nu se mai veduse în lume. Mese destul de lungi pentru-ca un popor întreg se poată să mănânce erau încărcate cu mâncările cele mai gustoase, cu vi-

nurile cele mai scumpe; pe farfurii mari de aur tăiau sofragii fazani de Tartaria și păharnicii turnau vinul din insula Canarielor în păhare făcute dintr'o singură piatră scumpă. Dacă vre-un biet om, — nemâncat de ieri, — ar fi intrat de odată în sala de mâncare, ar fi înebunit de mirare și de bucurie! Vă închipuiți ușor că musafirii admirau și lăudau pe stăpâni care îi cinstiau cu atâtea bogăție. Ceea-ce înveselia și mai mult pe oameni, era că ducele și ducesa, îndată ce deschideau gurile să mănânce ori să vorbească, le pica din gură bani de aur pe care feciorii îi adunau în coșuri și-i împărțiau tuturor celor de față, după sfârșitul mesei.

Vestea atâtor bogății și dărnicii se răspândi atât de departe, încât ajunse până în țeara ursitorilor. Una din ele, — aceea care se arătase în rochie de mătase cu fire de aur în șura deschisă tuturor vânturilor, — se hotărî să viziteze pe protegiații sei pentru-ca să vadă de aproape fericirea pe care le-o dedese și să primească mulțumirile lor.

Însă când intră seara în odaia bogată în care ducele și ducesa se duseseră să se culce, se miră foarte mult, pentru-că în loc să-și aște-

bucurie și să-și mulțumească, se aruncară la picioarele ei, cu ochii plini de lacrimi, suspinând de durere.

— „Este cu putință! și ce ved! Nu sînteți mulțumiți de soarta voastră? — le țise ursitoarea.

— Vai! doamnă, sîntem așa de nenorociți, încât o să murim de mahnire, dacă nu 'ți-se va face milă de noi.

— Ce fel! Nu sînteți destul de bogăți?

— Sîntem prea mult chiar!

— Nu cumva nu vă place că vă curg din gură în totdeauna bani de aur, și v'o fi plăcend acum să fac să vă pice numai diamante ori safire mari cât oule de turturică?

— O! să nu faci așa păcat!

— Atunci spuneți-mi ce vă mahnesc, pentru-că eu nu pot găci.

— Mare ursitoare, este plăcut lucru ca să se încălzească cineva când tremură de frig, să doarmă în pat de puf, să mănânce când vrea și ce vrea, dar' este ceva și mai bun: A se săruta pe buze când se iubesc! Și noi, decând ne-ai făcut bogăți, vai! nu mai cunoaștem fericirea aceasta, pentru-că ori decâte ori des-

chidem gurile ca să ni le unim, pică din ele numai bani grozavi de aur și noi sărutăm numai arul prin urmare . . .

— Ah! nu, nu am gândit la aceasta! țise ursitoarea. Dar' aceasta n'are leac și ați face bine să vă hotărâți să suferiți ce aveți.

— Niciodată! Ascultă rugăciunile noastre. Nu poți să iei înapoi groaznicul dar ce ne-ai dăruit?

— Ba da. Însă să știți că atunci nu numai că are să vă mai pice aur din gură, dar' chiar aveți să pierdeți toate bogățiile câte le aveți acum.

— Ei! ce ne pasă!

— Fie dar' după voia voastră! țise ursitoarea atîngendu-i cu bastonul său de aur.

— Și numai decăt se vedură ear' amendoi, pe un viscol de iarnă, într'un coșar deschis tuturor vânturilor; erau aceia ce fuseseră mai înainte: flămânzi, mai mult, trumurând de frig ca nisce păserele fără de pene, și fără cuib. Dar' se fereau de a plânge și se socotiau țprea fericiti pentru-că stau cu buzele pe buze.

Traducere de I. S. Spartali.

Privitor la starea din Sârbia se crede că mobilizarea primei chiâmări e făcută pentru-ca Sârbia să între în acțiune și să ocupe Sârbia-veche. Se crede că Sârbia se pregătește la o campanie serioasă, căci rechișiunile se fac cu multă înțeleală și în mari proporțiuni. „Monitorul oficial“ de alaltăieri publică o mulțime de înaintări în toate armele.

Regele a primit cu mulțumire oferirea studenților și a dispus ca să fie înrolați ca voluntari pe timpul campaniei în batalionul moștenitorului tronului făcând servicii de garnizoană în Belgrad, otărîrea regelui a fost primită de deputațiunea studenților cu mare entuziasm.

„Neue freie Presse“, într-o comunicare primită dela un bărbat de stat sârb, dăce între altele că Sârbia, înainte de a se pronunța puterile europene, nu va intra în acțiune. Bărbații de stat din Belgrad speră că la eventuala conferință, ce se va întruni pentru regularea afacerilor din Peninsula-Balcanică, și Sârbia va fi admisă.

Înstrăinarea Sârbiei decătră Rusia datează din ziua în care comitele Ignatieff a făcut propunerea la St. Stefano în scopul formării unei mari Bulgarie pe socoteala Sârbiei care era să fie dată înapoi dela Niș.

Dela aceea și relațiunile ei cu Austro-Ungaria, grație stăruințelor regelui Milan, au devenit din ce în ce mai amicale și intime. Chiar dacă Sârbia va intra în acțiune, ea nu va atinge cercul de interese al Austriei.

„Budapester Tagblatt“ primesce următoarele depeșe:

**Belgrad**, 28 Septembrie n. Guvernul român, după-cum se comunică, a trimis în Dobrogea trupe foarte însemnate.

**Cracovia**, 28 Septembrie n. Ofițerii rușesci în rezervă din Polonia au trebuit să subscrie un revers conform, căruia sunt priviți ca desertori în cazul dacă vor intra în armata bulgară.

Mai aflăm următoarele sciri de interes:

**Viena**, 28 Septembrie n. Audiența de achi a ministrului Brătianu la Împăratul a ținut o oară întreagă. Seara ministrul Brătianu a fost invitat la dîneu de ministrul Kalnoky.

Ministrul comun de finanțe Kállay a făcut dlu Brătianu, care a sosit în Viena, o vizită.

## Cronică.

**Din Bistrița** ni se scrie că vestitul proto-notar Pánczél Iános a comandat la doi servitori români dela oficiul politic comitatens ca, sau să renunțe la serviciul ce-l îndeplinește, sau la pensiunea ce o primește ca fosti sub-ofițeri în armata comună. Corespondentul nostru ne scrie că amândoi provocații au renunțat mai bucurosi la serviciu decătră la pensiune, deoarece-ultima e sigură. — Se ivesce aci întrebarea dacă dl Pánczél poate dispune de capul său? Pensiunea de sub-ofițeri și serviciul dela politică nu sînt necompatibile, rămâne dar' ca cei neîndreptățiți să nu renunțe la nici una din cele două beneficii și pentru cazul dacă dl proto-notar va insista prelîngă hotărîrea sa, neîndreptățiții să apeleze la instanțele superioare.

**Persecuțiunea „irredentei române“.** Din Timișoara i-se telegrafează lui „Pester Lloyd“ următoarele: „În contra răspânditorilor proclamațiunii „irredentei române“ a ordonat procuratura reg. de aci cercetarea. Cu conducerea aceleia a fost încredințat asesorul de tribunal Bozárý. — În contra căror răspânditori nu spune indiscretul corespondent!“

**Congresul sârbesc.** Depeșele și alte rapoarte oficiale ce transpiră asupra lucrărilor congresului bisericesc, al Sârbilor, sînt de natură a ne face să credem, că maioritarea deputaților congresuali o formează deputații așa numiți liberali. Telegrama noastră de ieri ne spune, că în „clubul maiorității liberale“ s'a hotărît ca interrelațiunea privitoare la numirea patriarhului să nu se facă. În loc de „clubul maiorității liberale“ noi sîntem siliți să substituim „majoritatea din clubul liberalilor“ prin care substituim starea ni se prezintă cu totul altmîntrelea: adică nici liberalii din minoritate nu se învoiesc toți ca interrelațiunea în contra numărului să se pună ad acta. Depeșele mai noue ne spun că „liberalii“, va să dăcă aderenții patriarhului, țin conferințe neîntrerupte și că se tem de influența „radicalilor“ asupra „liberalilor“.

**Studenții români dela universitatea Francisc-Iosefină din Cernăuți** serbează Duminecă în 22 Septembrie (4 Octomvrie) a. e. a decea aniversare a fundării universității predând, după participarea la serviciul divin în bi-

serica catedrală, o adresă Magnificenței Sale, rectorului universității, și arangînd în sala reuniunii musicale un comers festiv. Cernăuți, în Septemvrie 1885. Presidentul comitetului festiv: stud. phil. Teodor Popoviciu.

**Studenții bulgari din Elveția** au publicat în limba franceză un apel cătră presă, prin care o rețearcă pe aceasta să intervină cu puterea ei suverană pentru a contribui la recunoșterea unirii unui popor de aceeași limbă. „Se intenționează a înăduși“ — dăce apelul — „aspirațiunile juste ale unui popor care luptă pentru independența sa, voiesc să suprimă aceste aspirațiuni, voiesc să părăsească o populațiune cresctină în lupta contra atacurilor fanatismului mohamedan, și intenționează a paraliza unirea spontană la alor 600,000 de robiți cu frații lor liberi, cu cari voiesc să formeze o unică familie sub același cap suprem. Ne îndreptăm cătră voi organe liberale ale națiunilor europene, ca să vă ridicăți vocea voastră puternică în această luptă, ca să conduceți la adevăr opiniunea publică și ca să ne dați ajutorul vostru în această cauză sfântă a noastră.“

„Luptați cu noi pentru libertate, nu lăsați să se mutileze în mod înfiorător membrele aceleiași familii, care sînt unite prin aspirațiuni comune!“

„Comitetul studenților bulgari dela universitatea din Geneva.“

**Drul Stransky.** În un articol al seu, diarul rusesc Moskovskija Viedomosti, vorbind în contra loviturii de stat din Bulgaria, amintesc și de doctorul Stransky. „Stransky — scrie diarul rusesc — e Bulgar de origine, dar' e un liberal român, și prelîngă aceea un om prost și fără cunoștințe.“

Drul Stransky se vede că are parte mare la lovitura de stat din Bulgaria și că acum e unul dintre conducătorii principali ai mișcării bulgare. Scirea comunicată de un corespondent al „Telegraphului“ din București, că drul Stransky ar fi arestat, e lipsită de adevăr.

## Raportul general al societății de lectură „Petru Maior“, din Budapesta.

Din Raportul general al societății de lectură „Petru Maior“ a jumînii române din Budapesta pe anul scolar 1884/5 scoatem, acum cu ocaziunea începerii unei activități noue a bravei noastre tinerime din Budapesta, următoarele date:

În partea generală raportul dăce:

„De mult ni se spune nouă generațiunilor mai tinere, că astăzi ori-ce idee salutară și ori-ce scop măreț caută a se realiza pe calea asociărilor.“

„Înaintașii nostri — onoare lor — convinși de acest adevăr, întemeiară cu măreț scop societatea noastră, ai cărei membri astăzi cu mândrie ne numim.“

„Și prin însuși numele ce i-au indicat totodată și scopul care este în general: răspândirea culturii naționale, în special dezvoltarea reciprocă pe terenul social-literar.“

„Drept-aceea Petru Maior, vecinul lucefer al neamului nostru, este bărbatul, pe care noi ni l'am ales de model în calea ce ne duce la scopul amintit.“

„El, „toiag al lui Moise prin care despiciind marea de întunec ce ținea pe Români, îi făcî să treacă dincolo de Egiptul minciunilor și să recunoască adevărul lor început.“ \*)

„El, care pentru prima-dată desvîli lustrul gîntei noastre, care astăzi e:

„Frumoasă, vie, zimbitoare“ \*\*)

și în noianul popoarelor culte mult promițtoare.

„Condușă de acest geniu societatea noastră, un pătrar de secol deja de când urmează cursul seu.“

„Un pătrar de secol deja, decănd ea ofere cea mai binevenită ocaziune tinerilor români aflători în Budapesta pentru cultivarea literaturii și limbei lor materne.“

„Încât a corespuns societatea acestei chiâmări în decursul anului expirat, lăsa să fie evident din acest raport.“

„Pe terenul social-literar societatea și-a realizat scopurile sale prin susținerea cabinetului de lectură și a bibliotecii, precum și prin ținerea ședințelor, în cari prelîngă activitatea activitate-organizațoară, s'au cetit și s'au executat unele opere literare ale membrilor.“

„Afară de aceste societate și scopul de a ajutama pe membrii săi mijloace. Și amăsurat modestul ajutor pe care îl oferă anului acesta a dat cuartir provădînd în mod gratuit următorilor...“

\*) Eliade.

\*\*) Alexandri.

lașco, stud. med., G. Pop și A. Alexi, stud. în drept.

„În ce privește biblioteca societății noastre, în acest an, mulți domni și mai mult „Academia română“ din București, au binevoit a o înavați prin deosebite donațiuni. Tot asemenea un mare număr de domni redactori ne-au trimis pentru cabinetul de lectură diarele gratuit.“

„Pentru toate aceste binefaceri îi rugăm să primească călduroasele noastre mulțumite și încredințarea deosebitei stime, ce le păstrăm.“

„Avea societății la fondul disponibil se urcă la suma de 168 fl. 97 cr., la fondul permanent: 3549 fl. 31 cr. și la fondul „Istoriei“: 8 fl. 16 cr. și 1205 exemplare nevîndute încă.“

„Comparând fondul disponibil cu cel al anului trecut, se află o diferență considerabilă în suma șitelor. Causa acestei împregiurări e, că în anul curent s'au depurat 400 fl. v. a. din prețul retipării cu litere latine a „Istoriei pentru începutul Românilor în Dacia“ de Petru Maior.“

„Ca binefăcători ai societății cu sume mai considerabile în bani, avem oinoarea a numi pe domni: Baron D. Ursu de Margineni din Sibiu cu 20 fl., Augustin Gligorescu din Budapesta cu 8 fl. ca prima rată a taxei de membru fondator și „Albina“ institut de credit și economii în Sibiu cu 30 fl. v. a. Pentru cari aducem călduroasele noastre mulțumiri.“

„Biblioteca, prelîngă donațiuni s'a mai înmulțit cu cărți cumpărate din fondul societății. Și cu deosebită bucurie constatăm la acest loc, că în acest an s'a înfrumșet cu întregul șir de opuri ale clasicilor literaturii române, prin care s'a satisfăcut uneia dintre cele mai ardețoare dorințe a membrilor ei.“

„În urma acesteia cu sfîrșitul acestui an administrativ numără biblioteca 976 opuri în 1075 tomuri.“

„În ce privește activitatea literară în general putem constata, că n'a rămas înderțul celei din anul trecut. Nu putem însă susține, că n'ar fi rămas nimic de dorit. Căci pe acest teren — cu drept cuvînt — se poate aștepta dela junime o activitate cu mult mai intensivă. Cu atît mai virtos, căci în urma urmelor acesta e singurul mijloc, ce ne duce la adevăratul scop. Trebuie însă să amintim, că mulți dintre noi sînt împedecați dela aceasta prin chiar mijloacele banale, ce preste tot la noi Români sînt prea puțin favorabile, din care cauză mulți tineri sînt siliți a se angagia la alte lucruri private.“

„Sperăm însă, că Dumnezeu cel bun, cu timpul va alina și aceste neajunsuri ale noastre, când apoi și Musa ne va îndulci mai mult ocupațiunile.“

„Referitor la activitatea organizațoară-internă, ne aflăm în plăcuta poziție a constata, că tot în acest an s'a împlinit o veche dorință a societății noastre prin revisuirea regulamentului intern, care — după cum astăzi se află — ne promite mult folos real în activitatea ulterioară.“

„Preste tot aruncînd o privire generală asupra anului expirat — între împregiurările actuale — putem fi mulțumiți cu rezultatul obținut, fără-ca să perdem din vedere nisuița de a tinde în viitor spre un progres și mai îmbucurător.“

„Prelîngă aceste premise încheiăm această scurtă dare de seamă cu intima rugare cătră toți binefăcătorii și binevoitorii nostri, ca și pe viitor să nu lipsească societatea de bunăvoință și ajutorul lor, căci ea numai așa va pute corăspunde mărețului ei scop ce-l urmărește, în folosul cel mare a jumînii române de aici din mijlocul atîtor elemente străine.“

„În special ne permitem a atrage binevoitoarea atențiune a on. public român asupra „Istoriei pentru începutul Românilor în Dacia“ de Petru Maior, din care dispunem încă de preste o mie exemplare.“

Din partea specială a raportului aflăm că societatea a numărat în anul scolar expirat 16 membri fondatori, 28 membri onorari și 44 membri ordinari. Conducerea societății a fost concređută unui comitet de 9 inși, ear' comisia literară s'a compus din un comitet de 6 inși.

Societatea a ținut în decursul anului trecut 32 de ședințe și anume: 2 ședințe generale ordinare, 7 generale extra-ordinare și 23 de ședințe săptămânare ordinare.

În ședințele societății s'au cetit și criticate unele opere și s'au declamat 2 poesii.

## Varietăți.

**(Noul apaduct din New-York).** Lucrările noului apaduct subaltern care trebuie să aducă apele din lacul Croton, sînt deja începute de câteva luni și urmate cu cea mai mare activitate. La o adîncime oare-care sub pămînt, de-asupra câmpiilor, liveților și pădurilor la lumina numeroaselor lampe de mineri și a lampelor electrice, 6000 oameni lucrează ziua și noaptea la acest tunel gigantic care va fi săpat în mijlocul unei stînci, pe o lungime de 28 de mile. În timpul celor 24 de oare din cari se compune ziua, lucrarea nu încetează decăt numai două oare, pentru-ca cei 3000 lucrători ce sînt în galerii să poată eși spre a se odihni și mânca, fiind înlocuiți cu alți 3000. Sute de escavatorii mișcate cu aburi sau cu aer comprimat, sînt continuu în mișcare, pe când nise mașine puternice ridică la suprafață tot ce se scoate din săpături. Cu toate acestea, lucrările nu vor pute fi sfîrșite decăt în doi ani; dar' atunci orașul New-York va fi în de ajuns alimentat cu apă limpede și curată. Acest tunel va fi cel mai lung din lume și va costa dela 30 milioane până la 60 milioane dolari. Tunelul muntelui Cenis n'are decăt șapte mile și jumătate lungime, și a costat aproape 15 milioane de dolari, pe când tunelul dela Saint-Gothard, a cărui lungime este de nouă mile și jumătate, n'a costat cu mult mai mult. Este cu greu a-și face cineva o idee despre repeđiciunea cu care se urmează lucrările. Întreprinderea este împărțită în două părți. Pe tot parcursul sînt 26 de puțuri și fiecare sub-antreprenor trebuie a săpa partea tunelului, care îi este hotărîtă și a construi în peatră conductul de apă. În total, preste 8000 oameni sînt întrebunțați la aceste lucrări; 6000 sub tunel și 2000 la suprafață. În fundul fiecărui puț, lucrătorii lucrează în două direcțiuni diferite; unii în direcțiunea despre Sud și alții în direcțiunea despre Nord, astfel că ei se vor întâlni spre jumătatea distanței dela fiecare puț și se dăce că planurile sînt așa de bine făcute, încăt tunelul nu poate să devieze la întâlnire nici chiar cu o jumătate de deget. Cu tot numărul cel mare al lucrătorilor și al pericolelor de tot felul, nu s'a întemplat până acum decăt un singur incident în care au perit doi lucrători. Dealtmîntrelea un medic este atașat în special la această întreprindere; dar' este plătit de lucrători, cari contribuiesc fiecare din salariul lor cu câte 50 centime pe lună.

**(Receta avocatului.)** Eminentul avocat Haas din Haga posedă un căne mare foarte mîncăcios și avea de vecin un cărnățar. Cele afirmate în cărnățarie erau pentru bietul animal un supliciu permanent. Într-o zi, ne mai putîndu-se stăpîni, cănele atăcă cu îndrăzneală o mare farfurie plină cu cărnați, care era în ușa prăvăliei.

Cărnățarul care văduse aceasta, se duse la avocat și-i ceru o consultare:

— Ași voi să știu, îi dăse el, cine trebuie să îmi plătească cărnații pe cari m-i răpesece din prăvălie un căne?

— Fără îndoială, stăpînul cănelui, răspunse avocatul.

— Atunci binevoiesc, domnule, a-mi achita această socoteală.

Di Haas înțelese și plăti cei doi lei ceruți. După o oară însă el trimise cărnățarului o notă prin care îi cerea cinci lei pentru consultație într-o afacere privitoare la cănele seu.

## Serviciul telegrafic

al

## „TRIBUNEI.“

**Carloviț**, 30 Septembrie n. Se pare că conflictul provocat de proiectul de adresă va erupe nemijlocit între membrii congresului. Există temerea că congresul va fi dizolvat la cazul dacă radicalii se vor provoca în ședința plenară de achi, cu ocaziunea desbaterii asupra adresei, la gravaminele cuprinse în ea.

**Cattaro**, 30 Septembrie n. Miridiții s'au revoltat și au răpit 200 de cai proviantului și munițiunea, cari au fost destinate pentru trupele turcesci din Gusinje.

**Atena**, 30 Septembrie n. Trimiterea de trupe la graniță se continuă. Se țin meetinguri numeroase.

**Filipopol**, 30 Septembrie n. Principele Bulgariei a trimis la Sultanul o deputațiune ca să-l asigure că în Rumelia domnesce ordine deplină.

Director: Ioan Slavici.

Redactor responsabil: Cornel Pop Păcurar

Sciri economice.

Importul de vite în Constantinopol.

(Urmare și fine.)

2, Rumelia Orientală și Bulgaria prin calea ferată.

Calea ferată Filipol — Yambol — Constantinopol a transportat la Constantinopol:

În anul 1883 oi 122,015
boi 2.169
1884 oi 123.678
boi 2.640

Cheltuelile de transport sunt următoarele:

Un vagon cu 12 boi dela Filipopol la Constantinopol (498 kilometri distanță) costă 1.199 lei turcesci adică 260 franci.

Dela Adrianopol la Constantinopol (318 kilometri distanță) costă 862 lei turcesci sau 187 franci.

Drepturile municipale și de descărcare sunt aceleași ca și pentru importul din străinătate.

Dela Yambol, care produce mai cu seamă oi, un vagon costă până la Constantinopol (503 kilometri distanță) 1.058 lei turcesci sau 228 franci.

Aceste vite sunt de o calitate mult mai inferioară decât acele aduse din Rusia.

3. Albania și Macedonia prin Galipol.

Albania și Macedonia trimit pe fiecare an în Constantinopol dela 100 până la 120 mii capete de oi. Aceste oi se adună în lunile Septembrie și Noiembrie la Galipol de unde se transportă apoi la Panderma pe coasta asiatică a Mării de Marmara, care, grație locurilor întinse de pășune ce înconjoară această localitate, servesc de întrepost general pentru oile ce se consumă în Constantinopol.

Cheltuiala la Panderma până la finitul lui Februarie se scotocesc de 50 lei turcesci pentru fiecare păreche de oi. Un gardist la 170 de oi se plătește 300 de lei turcesci pe 4 luni. Daunele aproximativ se urcă la 5 la sută.

La finele lui Februarie se începe vânzarea la Panderma. Părechea de oi care cântăresc dela 32 până la 36 ocale se vinde dela 140 până la 150 lei turcesci.

Transportul din Panderma până la Constantinopol este de 10 lei turcesci fiecare păreche.

4. Asia Mică prin Panderma,

Tot această localitate servește de deșeuș și la producțiunea însemnată din Asia-mică.

În anul 1884 Constantinopolul a tras din Asia-mică 7.500 boi și 26.000 oi.

Prețurile și cheltuelile pentru oi sunt aceleași ca pentru oile aduse din Albania prin Galipol; ear' pentru boi o păreche de 300—350 lei turcesci (390—435 franci), după epocă; ear' cheltuelile dela Panderma până la Constantinopol variază după numărul vitelor dela 40—50 lei turcesci părechea. (6—11 franci).

Cântăritul vitelor pe piața din Constantinopol se face în modul următor:

Un transport de 100 vite, spre exemplu, se împart în 10 părți egale de câte 10 vite fiecare, apoi se trage la sorți una dintre aceste 10 părți și se taie spre a servi de basă la calculul general.

Se scade grăsimea, capul, pielea, picioarele astfel că rămân numai cele 4 părți din vite, aceste se cântăresc succesiv și după-ce se mai scade încă 2 la sută, suma totală servesc de basă pentru calculul întregii cantități.

Filoxera în Austria.

„Neue Freie Presse“ anunță că în comuna Gumpoldskirchen, circumscripția Baden, s'a constatat într'o vie prezența filoxerei. În urma acesteia exportul vitelor, apoi al plantelor și părților de plante cari sunt cunoscute ca agenți transportători ai acestei insecte, a fost oprit din tot raionul comunei Gumpoldskirchen.

Piața din Sibiu, 29 Septembrie. Grâu Hectolitra 74—80 chilo fl. 4.60 până fl. 5.40, grâu mestecat 68 până 82 chilo fl. 3.40, până fl. 4.20, secara 66 până 72 chilo fl. 3.20 până fl. 3.80, orz 58 până 64 chilo fl. 3.— până fl. 4.—, ovės 38 până 45 chilo fl. 1.60 până fl. 2.20, cucuruzul 68 până 47 chilo fl. 3.70 până fl. 4.30, mălaiul 74 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 68 până 70 chilo fl. 1.40 până fl. 1.60, semența de cânepă 49 până 50 chilo fl. 7.— până fl. 8.—, mazerea 76 până 80 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, linte 78 până 82 chilo fl. 8.— până fl. 9.—, fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 17.— până fl. 18.—, făină Nr. 3 100 chilo fl. 14.—, Nr. 4 fl. 13.—, Nr. 5 fl. 11.—, slămina 100 chilo fl. 54.— până fl. 56.—, unsoarea de porc fl. 52.— până fl. 55.—, sêu brut fl. 33.— până fl. 36.—, sêu de lumini fl. 50.— până fl. 51.—, lumini turnate de sêu fl. 56.— până fl. 58.—, săpunul fl. 32.— până fl. 34.—, fân 100 chilo

fl. 1.60 până fl. 2.—, cânepa fl. 36.— până fl. 41.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.50, spiritul p. 100 L. o/ 28 până 30 cr., carnea de vită chilo 40 cr. carnea de vitel 36 până 40 cr., carnea de porc 42 până 44 cr., carnea de berbec 22 până 24 cr., ouă 10 cu 20 până 23 cr.

Têrgul de rimători în Steinbruch. În 28 Septembrie n-s'a notat: unguresci bêtrâni grei 41.— cr. până 42.— cr. unguresci grei, tineri 43.— cr. până 44.— cr., de mijloc 44.— cr. până 45.— cr., ușori 46.— cr. până 47.— cr., marfă țerânească, grea 42.— cr. până 43.— cr., de mijloc 43.— cr. până 43.1/2 cr., ușoară 46.— cr. până 47.1/2 cr., românesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sêrbesci, grei 44.— cr. până 45.— cr., transito de mijloc — cr. până 45.— cr., transito ușori 46.— cr. până 47.— cr., îngrășați cu ghindă — cr. până — cr. per 4% cumpeniți la gară.

Cursul pieței din Sibiu.

din 30 Septembrie st. n. 1885.
Hârtie-monetă română . . . Cump. 8.75 vënd. 8.80
Lire turcesci . . . „ 11.15 „ 11.20
Imperiali . . . „ 10.15 „ 10.20
Ruble rusesci . . . „ 1.21 „ 1.21 1/2

Bursa de Budapesta

din 29 Septembrie st. n. 1885.
Renta de aur ung. 6% . . . —
„ „ 4% . . . 98.10
„ „ hârtie 5% . . . 90.90
Imprumutul câilor ferate ung. . . 148.—
Amortisarea datoriei câilor ferate de ost ung. (1-a emisiune) . . . 97.—
Amortisarea datoriei câilor ferate de ost ung. (2-a emisiune) . . . 124.—
Amortisarea datoriei câilor ferate de ost ung. (3-a emisiune) . . . 109.—
Bonuri rurale ung. . . 102.50
„ cu cl. de sortare . . . 101.50
„ bânățene-timișene . . . 102.—
„ cu cl. de sortare . . . 101.50
„ transilvane . . . 101.25
„ croato-slavone . . . 102.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin . . . 97.75
Imprumut cu premiu ung. . . 117.50
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin . . . 121.25
Renta de hârtie austriacă . . . 81.90
„ argint austriacă . . . 82.50
„ aur austriacă . . . 109.—
Losurile austr. din 1860 . . . 139.—
Acțiunile băncii austro-ungare . . . 865.—
„ de credit ung. . . 283.—
„ „ austr. . . 282.60
Argintul . . . —
Scrisuri fonciari a le institut. de cred. și ec. „Albina“ . . . 101.50
Galbeni împărătesci . . . 5.91
Napoleon-d'ori . . . 9.94
Mărci 100 imp. germane . . . 61.75
Londra 10 Livres sterlinge . . . 125.70

Bursa de Viena

din 29 Septembrie st. n. 1885.

Rentă de aur ung. 6% . . . —
„ „ 4% . . . 98.15
„ „ hârtie 5% . . . 90.90
Imprumutul câilor ferate ung. . . 148.25
Amortisarea datoriei câilor ferate de ost ung. (1-a emisiune) . . . 97.—
Amortisarea datoriei câilor ferate de ost ung. (2-a emisiune) . . . —
Amortisarea datoriei câilor ferate de ost ung. (3-a emisiune) . . . 109.20
Bonuri rurale ung. . . 102.25
„ cu cl. de sortare . . . 101.50
„ bânățene-timișene . . . 102.25
„ cu cl. de sortare . . . 101.50
„ transilvane . . . 101.25
„ croato-slavone . . . 102.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin . . . —
Imprumut cu premiu ung. . . 117.50
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin . . . 120.40
Renta de hârtie austriacă . . . 82.15
„ argint austriacă . . . 82.60
Renta de aur austriacă . . . 109.45
Losuri austr. din 1860 . . . 139.25
Acțiunile băncii austro-ungare . . . 863.—
„ „ austr. . . 283.50
„ „ de credit ung. . . 282.75
Argintul . . . —
Galbeni împărătesci . . . 5.94
Napoleon-d'ori . . . 9.95 1/2
Mărci 100 imp. germane . . . 61.75
Londra 10 Livres sterlinge . . . 125.50

Bursa de București.

Cota oficială dela 28 Septembrie st. n. 1885.

Renta amort. (5%) . . . Cump. 92.1/4 vënd. 93.—
„ Rur. conv. (6%) . . . „ — „ —
Acț. de asig. Dacia-Rom. . . „ 277.— „ 280.—
Banca națională a României . . . 1234.— „ 1240.—
Impr. oraș. București . . . „ 30.— „ 32.—
Credit mob. rom. . . „ — „ —
Acț. de asig. Națională . . . „ 224.— „ —
Serisuri fonciare urbane (5%) . . . „ — „ 89.1/4
Societ. const. . . „ 174.1/2 „ 230.—
Schimb 4 luni . . . „ — „ 34.—
Aur . . . „ — „ 10.80

Un deposit bine asortat cu cele mai prețioase PIANURI află doritorii de a cumpăra în Salonul de pianuri Heldenberg în Sibiu. [187] 2

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1885.

Table with multiple columns for train routes: Budapesta-Predeal, Predeal-Budapesta, Budapesta-Arad-Teuș, Teuș-Arad-Budapesta, Copșa mică-Sibiu, Sibiu-Copșa mică, Cucurdea-Oșorheiu, Oșorheiu-Cucurdea, Simeria (Piski)-Petroșeni, Petroșeni-Simeria (Piski), Arad-Timișoara, Timișoara-Arad, Uniedoara-Simeria (Piski), Simeria (Piski)-Uniedoara, Ghiriș-Turda, Turda-Ghiriș. Includes train numbers and times.

Nota: Numerii încadrați cu linii groase însemnează oarele de noapte.